



MEMORIA ANUAL Y ESTADOS FINANCIEROS
ANNUAL REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

2008







CONTENIDO

CONTENTS

ADMINISTRACION SENIOR MANAGEMENT	2
CARTA DEL DIRECTOR LETTER FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR	4
ANTECEDENTES GENERAL INFORMATION	12
ACTIVIDADES ACTIVITIES	16
ESTADOS FINANCIEROS FINANCIAL STATEMENTS	42



ADMINISTRACIÓN SENIOR MANAGEMENT

CONSEJO SUPERIOR BOARD OF DIRECTORS

Director General de los Servicios de la Armada
General Director of Services of the Navy

Presidente del Consejo Superior
Chairman of the Board of Directors

Vicealmirante
Vice-Admiral
CRISTIÁN GANTES YOUNG

Jefe de la División de Mantenimiento del Comando Logístico
Head of the Logistical Command

General de Brigada Aérea (I)
Air Brigadier General (I)

JORGE VARGAS ETCHEVERRY

Comandante del Comando de Industria Militar e Ingeniería
Commander of the Military Industry and Engineering Command

General de División
Major General
CRISTIAN LE DANTEC GALLARDO

Subjefe del Estado Mayor de la Armada
Deputy Chief of the Chilean Navy General Staff

Contraalmirante
Rear Admiral
FEDERICO NIEMANN FIGARI

Director de Abastecimiento y Contabilidad de la Armada
Director of Naval Procurement and Accounting

Contraalmirante AB
Rear Admiral AB
MARCELO GONZÁLEZ LANFRANCO

Director de Astilleros y Maestranzas de la Armada

Executive Director of ASMAR

Contraalmirante
Rear Admiral
ANDRÉS FONZO MORÁN

Director de Ingeniería de Sistemas Navales
Director of Naval Systems Engineering

Contraalmirante
Rear Admiral
JUAN EDUARDO OSSA BRAUN

Fiscal de ASMAR
Board Legal Counsel

Contraalmirante JT
Rear Admiral JT
JAIME HARRIS FERNÁNDEZ

Secretario

Secretary

Teniente 1º
First Lieutenant
ALFRED THIELE FLORES

DIRECCIÓN EJECUTIVA SENIOR MANAGEMENT

Director
Executive Director

Contraalmirante
Rear Admiral
ANDRÉS FONZO MORÁN

Subdirector
Deputy Executive Director

Capitán de Navío
Captain
CARLOS NOVOA MADSEN

Gerente Planificación y Desarrollo
Corporate Manager of Planning and Development

JUAN EDUARDO ILLANES LASO

Auditor
Auditor
NELSON SAAVEDRA SEGURA

Gerente Corporativo de Ingeniería de Procesos
Corporate Process Engineering Manager
DAMIR MANDAKOVIC FANTA

Secretario General y Jefe de Relaciones Públicas
Secretary General and Public Relations Manager

RODRIGO SAZO FERNÁNDEZ

Gerente de Asuntos Corporativos
Corporate Affairs Manager
CRISTIAN CIFUENTES CABELLO

Fiscal
Corporate Legal Advisor
JAIME HARRIS FERNÁNDEZ



Gerente Corporativo de Operaciones
Armada

Corporate Naval Operations Manager

MARIANO FONTECILLA UBEDA

Gerente Corporativo de Recursos
Humanos y Relaciones Laborales

*Corporate Human Resources and Labor
Relations Manager*

MARIO DÍAZ MENDOZA

Gerente Corporativo de Finanzas

Corporate Finance Manager

DANILO PANDOLFO AVALOS

Gerente Corporativo de Marketing y
Ventas

Corporate Marketing and Sales Manager

JUAN PATRICIO BASILI ESBRY

Gerente Corporativo de Construcción
Naval

Corporate Shipbuilding Manager

JOAQUÍN VARELA JENSCHKE

Gerente de Servicios Compartidos

Shared Services Manager

Capitán de Navío

Captain

FRANCISCO STOLTZMANN

CARRASCO

ADMINISTRADORES DE LAS PLANTAS INDUSTRIALES MANAGERS OF THE INDUSTRIAL PLANTS

Administrador ASMAR Valparaíso

ASMAR Valparaiso Manager

Capitán de Navío

Captain

IGNACIO MARTÍNEZ BELLO

Administrador ASMAR Talcahuano

ASMAR Talcahuano Manager

Capitán de Navío

Captain

CRISTIÁN JOHNSON ARANDA

Administrador ASMAR Magallanes

ASMAR Magallanes Manager

Capitán de Fragata

Commander

MARIO VELOSO VALENZUELA

CARTA DEL DIRECTOR

LETTER FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR



Durante el año 2008, Astilleros y Maestranzas de la Armada, ASMAR, de acuerdo a lo planteado en su Planificación Estratégica Corporativa, orientó su accionar a los distintos segmentos de negocio definidos en ella, esto es, reparaciones de las Unidades de la Armada de Chile, de Buques de Alto Bordo y de Pesqueros Nacionales, a la modernización de Pesqueros Internacionales y a continuar con el proceso de Construcción Naval de Unidades para la Armada de Chile, así como para clientes extranjeros.

En lo que respecta a las Unidades navales chilenas, gracias a la preparación realizada por nuestros astilleros, en cuanto a capacitación e infraestructura para atender a los nuevos buques de la Armada de Chile, el Plan de Reparaciones de la Armada de Chile del año 2008 se efectuó de acuerdo a lo planificado, destacando los Períodos Intermedios de Dique del SSK "CARRERA" y de las FF "LATORRE" y FF "PRAT", los trabajos de recuperación y modernización del SS "THOMSON" y

el inicio de la recuperación y modernización de la FF "WILLIAMS", a las que se le brindaron los servicios de puerto y reparaciones que requirieron, demostrando que las previsiones tomadas fueron las acertadas.

En el mismo contexto del segmento Armada, la Planta Industrial de Valparaíso ha implementado una serie de Bancos y Talleres, equipados con instrumental de última generación, de manera de brindar el apoyo que requieren las Unidades de la Escuadra y de la Armada, cuando se encuentran en su puerto base de Valparaíso.

En cuanto a los Buques de Alto Bordo, se repararon 64 buques mercantes, de los cuales 31 fueron en diques secos/flotantes y 33 a flote, destacando las reparaciones en el Buque Tanque "Valdivia", en la Motonave "Cotopaxi" de FLOPEC, Ecuador y en la Motonave "Sal de América", alcanzándose un alto porcentaje de ocupación de nuestros diques.

In 2008, ASMAR, as proposed in its Corporate Strategic Planning, focused on the different business segments defined in the plan, that is, repair of the units of the fleet of the Chilean Navy, merchant ships and fishing vessels; upgrading of international fishing vessels; and to continue the process of shipbuilding of units for the fleet of the Chilean Navy, and for foreign customers.

Regarding Chilean naval units, the Navy Repair Plan 2008 was successfully accomplished due to the implementation developed by our shipyards in terms of training and facilities to service the new ships of the Chilean Navy. Highlights are the dry-docking intermediate periods of SSK 'Carrera', and FF 'Latorre' and FF 'Prat', the repair and upgrading on SS 'Thomson', and the beginning of repair and upgrading on FF 'Williams', which were provided with the port services and repair they required, proving that precautions taken were right.

In the same context of the Navy segment, the Industrial Plant of Valparaiso has implemented various test banks and workshops equipped with state-of-the-art instruments, in order to provide the support required by the units of the fleet and the Navy, when they are in their base port in Valparaiso.

In addition, repairs were made to 64 merchant ships, 31 of them were repaired in dry/floating docks and 33 afloat. Highlights are the repairs made to tanker 'Valdivia', to motor vessel 'Cotopaxi', of FLOPEC, Ecuador, and to motor vessel 'Sal de America', our docks reaching a high level of activity in this respect.

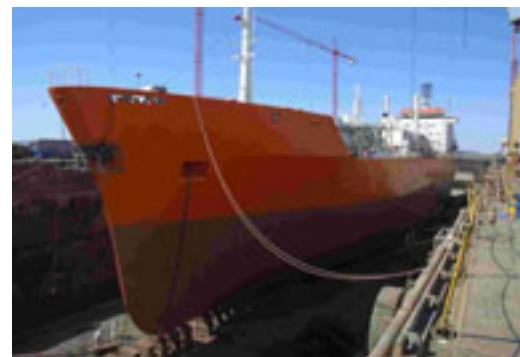


No obstante lo anterior, en el área de Pesqueros, el año 2008 tuvo una disminución de un 8% en reparaciones en dique y un aumento de un 29% en reparaciones a flote, respecto de las reparaciones del año 2007, habiéndose reparado 65 pesqueros, de los cuales 51 requirieron dique, destacando entre ellos, el Atunero "Reina de la Paz" de Panamá y el Atunero "Falcon" de Venezuela, más el Pesquero de Alta Mar "Guanaye II" de la Pesquera SPK.

En el área de Construcción Naval, me permito destacar la entrega del primer Patrullero de Zona Marítima, el PZM "PILOTO PARDO", a la Armada de Chile el 14 de junio, como los lanzamientos del Buque Factoría "Nordborg", para la empresa Hvalnes de Islas Faröe, el 20 de febrero, y del segundo PZM, el "COMANDANTE TORO", el 15 de octubre. Asimismo, la postura de quilla en la Grada de Lanzamiento de un Buque multifuncional para el Servicio de Guardacostas de Islandia, el 27 de marzo, y, el inicio de los procesos de corte y confección de Paneles de un Pesquero de Cerco y Arrastre para un armador de Islandia y del Buque de Investigación Oceanográfica, Hidrográfica y Pesquera Multipropósito para la Armada de Chile y la comunidad científica nacional. En este mismo ámbito, el 24 de enero se firmó contrato por la construcción de un segundo buque pesquero, similar al anterior, para el mismo armador de Islandia.

Notwithstanding the foregoing, the fishing vessels area showed in 2008 an 8% decrease in the docks repair activities and a 29% increase in afloat repair activities, respect to 2007. Repairs were made to 65 fishing vessels, 51 of which were made in docks. Highlights were tuna boat 'Reina de la Paz', of Panama, and tuna boat 'Falcon', of Venezuela, plus the deep sea fishing vessel 'Guanaye II', of the fishing company SPK.

Regarding shipbuilding, I take this opportunity to stress the launch, on June 14th, of the first offshore patrol vessel for the Chilean Navy, PZM 'Piloto Pardo', and also, on February 20th, of the factory fishing vessel 'Nordborg', for Hvalnes company, of the Faeroe Islands, and, on October 15th, of the second offshore patrol vessel, PZM 'Comandante Toro'. Similarly, other highlights are the laying of the keel in the slipway of a multi-purpose ship for the Icelandic Coastguard Service, on March 27th, and the beginning of the cutting and panel build-up processes for a seiner-trawler fishing vessel for an Icelandic shipowner, and the multi-purpose oceanographic, hydrographic and fishing research vessel for the Chilean Navy and the domestic scientific community. In the same context, a contract was signed on January 24th for the building of a second fishing vessel, similar to the previous one, for the same Icelandic shipowner.





Es importante resaltar también, la consolidación que ha experimentado la actividad de fabricación de embarcaciones PUMAR® en la Planta de ASMAR Valparaíso, la cual ha logrado complementar y capitalizar su experiencia, habiendo producido 49 botes en el año 2008, principalmente para la Armada de Chile, para la Armada de Ecuador y para empresas nacionales y extranjeras.

En lo que respecta a Inversiones, es importante distinguir entre las diferentes obras que implicaron una inversión de 10,9 millones de dólares, la materialización del proyecto de ampliación del sistema de varada de la Planta de Magallanes, con lo que se aumentó casi al doble la capacidad de contar con buques en varadero, el techado del Dique Flotante "Talcahuano", que permitirá efectuar trabajos en dique en un ambiente cerrado y la construcción de un nuevo edificio de baños y vestidores para el personal de talleres, obras con las que se mejora la capacidad para entregar servicios a las naves que recalcan a nuestras Plantas Industriales y que, a la vez, propenden a una mejora de la productividad de esas Plantas.

A partir del 1 de enero de 2008, concordante con las normas contables chilenas e internacionales, ASMAR cambió la moneda funcional de sus registros contables y la presentación de sus Estados Financieros de pesos chilenos a dólares estadounidenses, de manera tal de adecuarse a la norma IFRS, que adoptó la empresa a contar del 1 de enero de 2009. Para hacer comparables las cifras del ejercicio 2008 y el anterior, se utilizó el tipo cambio de cierre de 2007.

It is also important to emphasize the consolidation of PUMAR® boats manufacturing activity in ASMAR Valparaíso, which has complemented and capitalized its experience, having produced 49 boats in 2008, mainly for the Chilean Navy, the Ecuadorian Navy and national and foreign companies.

Regarding investments, it is important to stress the different works that involved a US\$10.9 million investment, the materialization of the Magallanes Plant boat parking enlargement project, which almost doubled the capacity to have ships in boat parking area, the roofing of Talcahuano floating dock, which will allow works at dock in a closed environment, and the construction of a new locker and rest room building for workshops personnel. These works enhance our ability to provide services to ships reaching our industrial plants and, also, tend to improve their productivity.

As of January 1st, 2008, according to Chilean and international accounting practices, ASMAR changed the functional currency of its records and the reporting of its Financial Statements from Chilean pesos to US dollars, in order to comply with the IFRS standard, adopted by the company as of January 1st, 2009. To make 2008 and prior fiscal year figures comparable, 2007 closing rate was used.



En el año 2008, la Empresa observó un aumento de sus Ingresos de Explotación, que alcanzaron a 185,6 millones de dólares cifra que se compara favorablemente con los 150,4 millones de dólares del año anterior, lo que representa un crecimiento de 23%, como producto de una mejor explotación de las capacidades de sus Plantas, particularmente de sus diques secos y flotantes y por el incremento en los avances del negocio de Construcción Naval y con Armadas Extranjeras.

No obstante lo anterior, el Resultado Operacional obtenido por la empresa fue negativo en 13,9 millones de dólares, lo que se explica por un incremento en los costos directos, principalmente de los negocios de Construcción Naval y Pesqueros, que registraron un aporte negativo al margen de contribución. El activo circulante de la Empresa tuvo un incremento de 57,2 millones de dólares y un 30% respecto al 2007, esto se explica principalmente por un incremento en Existencias 83,7% dado por el aumento en los trabajos en procesos, materiales y suministros, deudores por venta y otros activos.

Siendo uno de los objetivos de la gestión de Recursos Humanos y Relaciones Laborales, el compromiso del personal y mejoramiento del clima organizacional, se desarrollaron Planes de Capacitación y Comunicación, en las Plantas ASMAR Magallanes y ASMAR Valparaíso, en respuesta a debilidades detectadas a través de diferentes temas evaluados en cursos de Liderazgo, Comunicación Efectiva y Trabajo en Equipo, realizados con personal de dichas plantas.

In 2008, the Company increased its operating income, reaching US\$185.6 million, which is favorably comparable with the US\$150.4 million of the previous year, representing a 23% growth; this is the result of a better exploitation of its plants capacities, especially of its dry and floating docks, and due to the increase in progress of the shipbuilding business and deals with foreign navies.

Notwithstanding the foregoing, the operating income obtained by the Company was negative in US\$13.9 million, which is explained by an increase in direct costs, particularly from shipbuilding and fishing businesses that showed a negative input to the contribution margin. The Company's working assets had a US\$57.2 million and 30% increase respect to FY2007, which is explained mainly by an 83.7% increase in inventories caused by a growth in works in process, materials and supplies, sales receivables and other assets.

Staff commitment and organizational climate improvement are one of the objectives of the Human Resources and Labor Relations management, that is why training and communication plans were implemented in ASMAR Magallanes and ASMAR Valparaíso, in response to weaknesses detected in various topics assessed in leadership, effective communication and team work courses, delivered to the staff of such plants.



Asimismo, se ha continuado realizando diversas actividades tendientes a fortalecer las competencias de su personal, ejecutándose acciones de capacitación en las áreas de producción, comercial, finanzas, logística, informática y de recursos humanos, invirtiéndose 584 mil dólares en ello. Conjuntamente, se logró concretar un importante proyecto de capacitación para familiares del personal de ASMAR, como parte del compromiso de la Empresa con sus trabajadores.

Durante el año se firmaron dos importantes acuerdos con la directiva sindical en la Planta ASMAR Talcahuano, el primero, con fecha 13 de junio, sobre aumentos de remuneraciones, conversaciones que se iniciaron en octubre del año anterior; y el segundo, con fecha 15 de octubre, a fin de establecer un procedimiento para ampliar el sistema de competencias a un grupo de trabajadores con contrato por obra, lo que facilitó su posterior incorporación a la Planta. El primer acuerdo también se suscribió en las Plantas ASMAR Magallanes y ASMAR Valparaíso.

En lo que respecta a los procesos de Prevención de Riesgos, éstos se centraron en el análisis de riesgos ocupacionales a fin de controlar y evitar accidentes. Con lo anterior se logró una significativa disminución de los Indicadores de Gestión en Prevención de Riesgos, como efecto de capacitación, de procedimientos de trabajo seguro, de reuniones de trabajo con la supervisión, inspecciones de seguridad, y acuerdos implementados derivados de observaciones de las jefaturas, destacándose que, durante este año, las 3 Plantas Industriales de ASMAR recibieron el Premio al Esfuerzo que otorga el Consejo Nacional

de Seguridad de Chile, a aquellas empresas que demuestran una reducción de la tasa de frecuencia de accidentes del trabajo de 25% o más.

El gasto en procesos de control ambiental y las inversiones con aspectos ambientales relevantes en el periodo 2008 alcanzó la suma de 2,5 millones de dólares, siendo la protección del aire y del clima, como el tratamiento y eliminación de residuos peligrosos y no peligrosos, los de mayor incidencia.



Similarly, different activities continue to be held in order to strengthen staff competencies, implementing training measures in the production, trade, finance, logistics, information and human resources areas, with a US\$584.000 investment. In addition, an important ASMAR personnel's families training project was materialized as part of the commitment between the company and its staff.

During the year, two important agreements were signed with the company union directors in ASMAR Talcahuano; the first one, dated June 13th, on payment increases, whose conversations began in October of the previous year; and the second one, dated October 15th, on the establishment of a procedure to expand the competencies system to a group of workers with a contract for specified works, which made their subsequent incorporation to the plant easier. The first agreement was signed also in ASMAR Magallanes and ASMAR Valparaiso.

In respect to risk prevention processes, these focused on the analysis of occupational risks in order to control and prevent accidents. The above allowed a significant decrease in the risk prevention management indicators, as a result of training, safe work procedures, work meetings with the supervisors, safety inspections, and agreements executed from the authorities comments. It is important to stress that, during this year, all 3 industrial plants of ASMAR received the Achievement Award, given by the National Safety Council of Chile to those companies which show a 25% or higher reduction in the labor accidents frequency rate.

The expenses in environmental control processes and the environmentally relevant investment in 2008 amounted to US\$2.5 million, the most significant being the air and climate protection, as well as the treatment and disposal of hazardous and non-hazardous waste.



Manteniendo el compromiso que la Empresa ha asumido con la calidad de los productos y servicios que ofrece a sus clientes, los astilleros de Valparaíso, Talcahuano y Magallanes, y la Dirección Corporativa recertificaron en la Norma ISO 9001:2000 ante el Lloyd's Register Quality Assurance (L.R.Q.A.), manteniendo vigentes las certificaciones de sus Sistemas de Gestión de la Calidad conforme a la Norma ISO 9001: 2000 "Sistemas de Gestión de la Calidad". Además, destaca la acreditación de los Laboratorios de Patrones de sus 3 Plantas Industriales por el Instituto Nacional de Normalización (I.N.N.), y el mantenimiento de la certificación en el Código I.S.P.S. (International Ship and Port Facility Security Code) por parte de los astilleros de Talcahuano y Magallanes, permitiendo contar con instrumentos de medición y control confiables, como instalaciones seguras para sus clientes.

ASMAR ha continuado colaborando con las autoridades de la Región del Bío Bío, con el fin de lograr la implementación de una Plataforma Logística en esta región, para lo cual, en el transcurso del año, se continuaron haciendo gestiones para contar con la vialidad estructurante básica necesaria para su futuro desarrollo, lográndose que durante el transcurso del 2009 se llame a licitación para este fin.

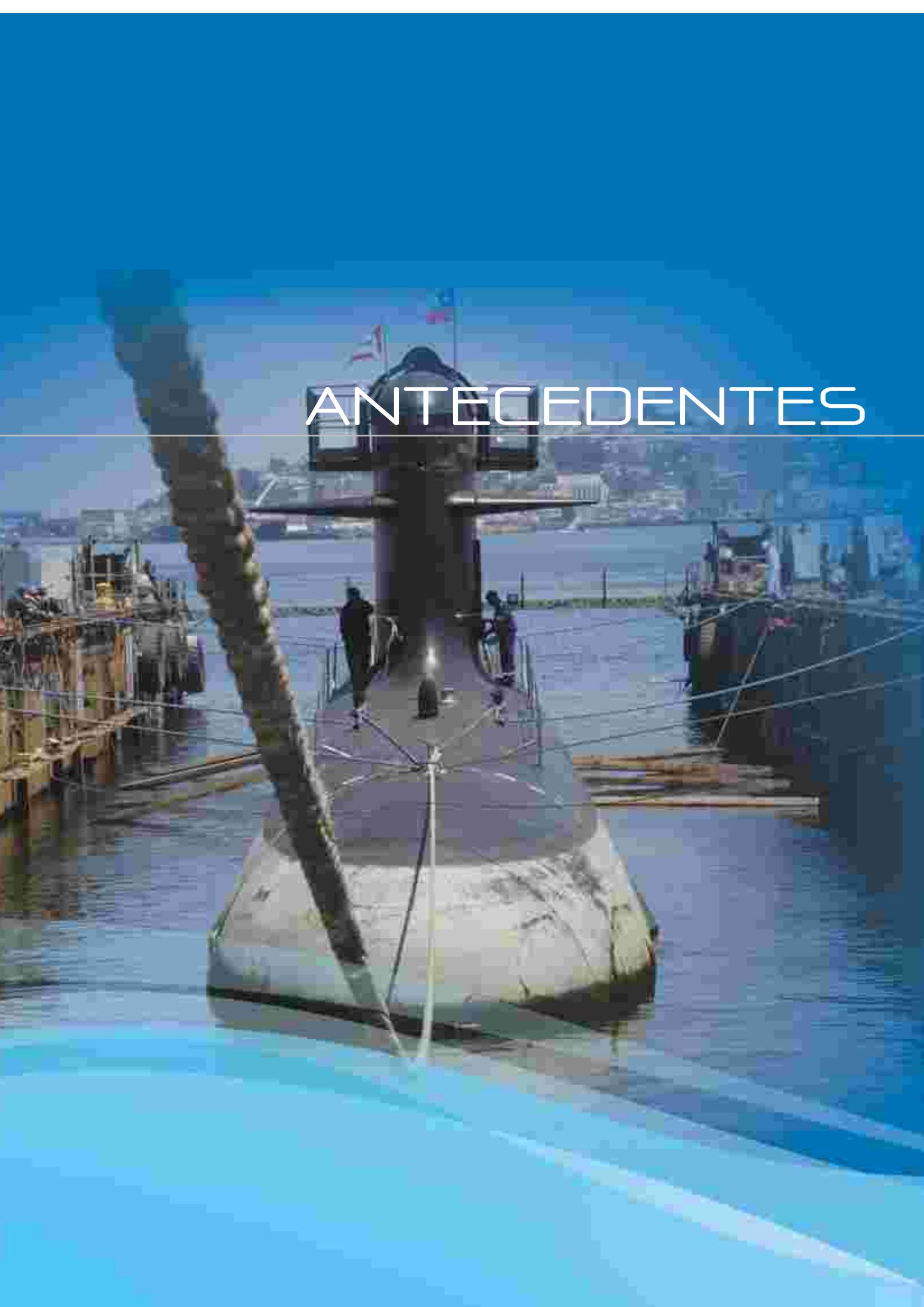
Al finalizar estas palabras, quisiera destacar que, si bien la crisis que ha afectado al mundo, especialmente a la comunidad marítima, ha producido efectos en esta empresa, hemos logrado avanzar en diferentes áreas con seguridad, decisión, responsabilidad, profesionalismo y compromiso en la entrega de un servicio adecuado en tiempo y calidad para poder seguir respondiendo a las exigencias de nuestros clientes.

In preserving the commitment assumed by the Company in terms of the quality of products and services offered to customers, Valparaíso, Talcahuano and Magallanes shipyards, and the Corporate Head Office recertified the ISO 9001:2000 standard under Lloyd's Register Quality Assurance (L.R.Q.A.), keeping the certifications of their quality management systems in conformity with the Quality Management Systems standard ISO 9001: 2000. In addition, a highlight is the accreditation of the three industrial plants laboratories by the National Institute of Standardization (I.N.N.), and the keeping of the certification under the I.S.P.S. code (International Ship and Port Facility Security Code) in our shipyards in Talcahuano and Magallanes, which allows us to have reliable measuring and control tools, and secure facilities for our customers.

ASMAR keeps working with the Bío Bío region authorities in order to achieve the implementation of a logistic platform in the area, for which actions continued during the year to provide the necessary road infrastructure for its future development. A tender will be called in 2009 for such purpose.

Finally, I would like to stress that, even though the worldwide crisis, particularly on the maritime community, has affected our company, we have improved in different areas due to our confidence, determination, responsibility, professionalism and commitment in the provision of an adequate service in terms of time and quality, in order to continue satisfying our customers' needs.

ANDRES FONZO MORÁN
CONTRAALMIRANTE
REAR ADMIRAL
DIRECTOR
EXECUTIVE DIRECTOR

A photograph of a large cargo ship docked at a port. The ship's hull is white with some green and yellow markings near the waterline. It has multiple funnels and a dark superstructure. In the background, there are industrial buildings, cranes, and other ships under a clear blue sky.

ANTECEDENTES

GENERALES

GENERAL INFORMATION

ANTECEDENTES GENERALES

GENERAL INFORMATION



Astilleros y Maestranzas de la Armada, ASMAR, con origen en los históricos Arsenales de Marina, es una Empresa del Estado que constituye una persona jurídica de derecho público, administración autónoma y patrimonio propio, creada mediante Decreto con Fuerza de Ley Nº 321, el 6 de abril de 1960.

ASMAR opera en el área de la industria naval y de la defensa, siendo su actividad principal la de satisfacer eficientemente las necesidades de reparaciones, carenas y construcciones de la Armada de Chile y efectuar la reparación, carena y construcción de naves y artefactos navales para terceros. Sin perjuicio de lo anterior, puede efectuar trabajos a las unidades y reparticiones terrestres de la Armada y de las Instituciones de la Defensa Nacional.

Desde su creación, el desarrollo de sus capacidades ha ido de la mano con la modernización de la flota de superficie y submarina de la Armada de Chile, razón de ser de ASMAR, la cual ha implicado realizar inversiones significativas en su infraestructura, entre las cuales durante el último período destaca el aumento de posiciones de varada de su astillero de Magallanes, y en la capacitación de su personal en las tres Plantas Industriales. Los beneficios de estas actividades se han traducido en oportunidades para hacer uso de este aumento de capacidad y de know-how adquirido para extender sus servicios a armadores particulares nacionales y extranjeros, quienes han destacado el trabajo de la empresa al concretarse con éxito importantes proyectos de construcción, reparación y modernización de embarcaciones militares y comerciales.

ASMAR, a State-owned company having its origin in the old Navy Arsenals, is a legal entity governed by public law, with an autonomous administration and own assets, created on April 6, 1960 in conformity with the Law Decree No. 321.

ASMAR deals with the area of naval industry and defense, its main activity being that of efficiently satisfying the Chilean Navy needs for ship repair, careening and shipbuilding, and performing the same tasks on third parties' vessels and naval equipment. Notwithstanding the foregoing, the company is also capable of performing works in terrestrial units and divisions of the Navy and of Institutions of the National Defense.

Since the time of its creation, the development of its capacities has gone hand in hand with the upgrading of the Chilean Navy surface and submarine fleet, its foundation objective, which has involved significant investments in infrastructure, among which are, in the last period, the increase in boat parking positions for the Magallanes shipyard, and staff training in the three industrial plants. The benefits from these activities have led to opportunities to use this capacity increase and the gained know-how, in order to extend its services to national and foreign private shipowners, who have highlighted the company's work in successfully implementing important projects of building, repair and upgrading of military and commercial vessels.



Paralelamente, el trabajo realizado le ha valido mantener un sólido prestigio a nivel internacional que redunda en una actividad incesante en sus astilleros, en las todas las áreas productivas, donde destacan proyectos tales como: la construcción de patrulleros para la Armada de Chile y el Servicio Guardia Costa de Islandia, y pesqueros de última generación para armadores de Islas Faroe e Islandia; la reparación de un importante número de buques mercantes y pesqueros en seco y a flote; la modernización y transformación de pesqueros atuneros de armadores de Panamá y Venezuela; y la fabricación de medio centenar de botes PUMAR®.

Durante el presente período, la empresa en su conjunto ha ratificado su compromiso con la calidad de los productos y servicios que entrega a través del mantenimiento o recertificación de sus sistemas de gestión de la calidad y de la acreditación de sus Laboratorios de Patrones. Conjuntamente, ha seguido otorgando condiciones de seguridad adecuadas en su infraestructura portuaria y durante el último período incorporó la certificación del sistema de gestión de la salud y seguridad laboral en su Planta Industrial de Valparaíso.

CONSEJO SUPERIOR

Durante el mes de diciembre de 2008, cesaron sus funciones como miembros del Consejo Superior de ASMAR, el General de División Sr. Túlio Hermosilla Arriagada, el Contraalmirante Sr. Carlos Fanta de la Vega, el Contraalmirante Sr. Enrique Merino Mackenzie y el Teniente 1º Sr. Juan Pablo Lagos Mella, asumiendo en su reemplazo el General de División Sr. Cristian Le Dantec Gallardo, el Contraalmirante Sr. Federico Niemann Figari, el Contraalmirante Juan Eduardo Ossa Braun y el Teniente 1º Alfred Thiele Flores.

At the same time, the work done has brought with it an internationally strong standing which results in a constant activity in its shipyards, in all production areas, where highlights are projects such as: the building of patrol vessels for the Chilean Navy and the Icelandic Coastguard Service, and state-of-the-art fishing vessels for Faeroe Islands and Icelandic shipowners; the repair of a large number of merchants ships and fishing vessels in dry dock and afloat; the upgrading and conversion of tuna boats for Panama and Venezuela shipowners; and the manufacturing of about 50 PUMAR® boats.

In the current period, the company as a whole has confirmed its commitment to the quality of products and services it provides, by preserving and recertifying its quality management systems and the accreditation of the laboratories. In addition, the company continues to provide the adequate security conditions in its port facilities, and during the last period has included certification of the health management and labor security system in its Valparaiso industrial plant.



BOARD OF DIRECTORS

In December 2008, the following Directors completed their terms in office as members of ASMAR Board of Directors: Major General Túlio Hermosilla Arriagada, Rear Admiral Carlos Fanta de la Vega, Rear Admiral Enrique Merino Mackenzie, and First Lieutenant Juan Pablo Lagos Mella, who were replaced by Major General Cristian Le Dantec Gallardo, Rear Admiral Federico Niemann Figari, Rear Admiral Juan Eduardo Ossa Braun and First Lieutenant Alfred Thiele Flores.



ACTIVIDADES

ACTIVITIES

ACTIVIDADES

ACTIVITIES

PLANIFICACIÓN

Considerando la proximidad del término del período de vigencia contemplado en la Planificación Estratégica de ASMAR, se ha iniciado un nuevo proceso que abarcará el período 2010-2012, el que en grandes líneas orientará a consolidar la capacidad de mantenimiento de las nuevas unidades adquiridas por la Armada, a proveer a la Institución de los nuevos buques que requieran, y a potenciar el área de reparaciones de buques de Alto Bordo, mediante la incorporación de capacidades adicionales a las existentes.

INVERSIONES

Durante el año 2008, se invirtieron \$6.654 millones de pesos y US\$0,5 millones de dólares, siendo los principales proyectos la ampliación del sistema de varada de la Planta de Magallanes y el techado del dique flotante ‘Talcahuano’ en la Planta de Talcahuano. Otros proyectos destacados ejecutados en el año 2008 fueron la adquisición e instalación de grúas torre para los diques secos, la instalación de una nueva subestación eléctrica en el cabezó del molo Chacabuco, la construcción de un nuevo edificio de baños y vestidores para el personal de talleres, la adquisición de un nuevo generador diesel y la contratación del estudio de ingeniería básica para la instalación de un nuevo dique, todos ellos en la Planta de Talcahuano, y la modernización de almacenes en las Plantas de Valparaíso y Talcahuano.

Para el año 2009, se dispone de un marco de aproximadamente \$7.860 millones, distribuidos entre las tres Plantas Industriales, siendo los proyectos más importantes, por su magnitud, en la Planta de Talcahuano, la contratación de estudios de ingeniería para la recuperación de obras marítimas y portuarias, la contratación de la arquitectura e ingeniería para la construcción de un comedor de producción y la remodelación de las actuales instalaciones, y el inicio de las obras del nuevo comedor durante el segundo semestre, la continuación del plan de renovación de la infraestructura eléctrica y el inicio del plan de mejoramiento de la cadena de suministros en ASMAR Valparaíso, la adquisición de una grúa de 68 toneladas y la primera etapa de la contención de taludes del cerro que colinda las instalaciones de la Planta, y en ASMAR Magallanes, la renovación de vehículos industriales.

PLANNING

Upon considering the upcoming effective period end date provided in ASMAR Strategic Planning, a new process has begun covering 2010-2012 period, which aims in general terms at strengthening the capacity to maintain the new units acquired by the Navy, to provide the Navy with the necessary new ships, and to reinforce the merchant ships repair area, through the addition of supplementary capacities.

INVESTMENTS

In 2008, Ch\$6,654 million and US\$0.5 million were invested, and the main projects were the Magallanes Plant boat parking enlargement and the roofing of floating dock ‘Talcahuano’ in the Talcahuano Plant. Other highlighted projects implemented in 2008 were the acquisition and installation of tower cranes for dry docks, the installation of a new electrical substation in the ‘Chacabuco’ breakwater head, the construction of a new locker and rest room building for workshops personnel, the acquisition of a new diesel generator, and the contracting of the basic engineering study for the installation of a new dock, all in Talcahuano Plant, and the upgrading of storehouses in Valparaiso and Talcahuano. About Ch\$7,860 million are available for the year 2009, distributed in the three industrial plants, and the most significant projects, in terms of scale, are, in Talcahuano Plant, the contracting of engineering studies for the recovery of maritime and port facilities, the contracting of architecture and engineering for the construction of a production dining hall and remodeling of the existing facilities, and the beginning of



ASUNTOS CORPORATIVOS

Plataforma Logística

ASMAR mantiene su permanentemente colaboración con las Autoridades de la VIII región en lograr que la Plataforma Logística de la Región del Bío-Bío sea una realidad para la zona. En ese contexto y como complemento al actual funcionamiento de la Ruta Interportuaria Penco-Talcahuano, la cual atraviesa longitudinalmente el predio de ASMAR - Isla Rocuant, en el transcurso del año se continuaron haciendo gestiones tendientes a lograr acuerdos con la Autoridad para dotar el sector en donde se emplazará la Plataforma Logística, de la vialidad estructurante básica necesaria para su futuro desarrollo.

Durante el 2008 se consiguieron importantes avances en ese sentido, habiéndose logrado que las autoridades aprobaran financiamiento para la licitación del proyecto, la que se espera sea efectuada en el transcurso del 2009.

Seguros

Se mantienen vigentes los programas de seguros terrestres y marítimos de ASMAR, para el periodo 2008-2009, lo que permite resguardar adecuadamente los bienes físicos de la empresa y responsabilidades de ASMAR ante nuestros clientes. Actualmente, participan en los riesgos a los cuales está expuesto ASMAR, compañías aseguradoras como Penta, Chilena Consolidada, Royal & Sunalliance y Mapfre.

works for the new dining hall in the second semester, the continuance of the electrical infrastructure renewal plan, and the beginning of the supply chain improvement plan; in Valparaíso Plant, the acquisition of a 68-ton crane, and the first phase of slope containment in the hill adjacent to the Plant facilities; and, in Magallanes Plant, the renewal of industrial vehicles.

CORPORATE AFFAIRS

Logistic Platform

ASMAR permanently works along with the VIII region authorities to make the Bio Bio Region Logistic Platform a reality for the area. In this scenario and as a complement for the current operation of Penco-Talcahuano interport road, which goes across Isla Rocuant, site owned by ASMAR, actions continue throughout the year pointing to make arrangements with the local authorities to provide the location where the Logistic Platform will be placed with the basic road access for future development.

Important progress was made in this respect in 2008: the authorities approved the funds for the project tender, which is expected to be called in 2009.

Insurance

Inland and marine insurance programs are still in effect for the 2008-2009 period, which will properly insure ASMAR property, plants and equipment, and responsibilities before its customers.

At present, companies such as Penta, Chilena Consolidada, Royal & Sunalliance and Mapfre insure ASMAR.





INGENIERÍA DE PROCESOS

Certificaciones y Acreditación

Los astilleros de Valparaíso, Talcahuano y Magallanes, y la Dirección Corporativa recertificaron en la Norma ISO 9001:2000 ante el Lloyd's Register Quality Assurance (L.R.Q.A.), manteniendo vigentes las certificaciones de sus Sistemas de Gestión de la Calidad conforme a la Norma ISO 9001: 2000 "Sistemas de Gestión de la Calidad" después de las auditorías realizadas por el L.R.Q.A. en noviembre de 2008.

La acreditación de los Laboratorios de Patrones de las Plantas de ASMAR Talcahuano, Magallanes y Valparaíso permite garantizar que los procesos de calibramiento se llevan a cabo con metodologías reconocidas mundialmente en las magnitudes acreditadas. Esto permite que los instrumentos de medición y control, tanto de las Plantas Industriales de ASMAR como de los clientes operen en sus procesos con equipos confiables.

La acreditación es otorgada por el Instituto Nacional de Normalización (I.N.N.), luego de efectuar auditorías a los procesos en forma periódica bajo la Norma NCh-ISO 17025. Of 2005 "Requisitos generales para la competencia de los laboratorios de ensayo y calibración".

Los astilleros de Talcahuano y Magallanes, mantienen la certificación en el Código I.S.P.S. (International Ship and Port Facility Security Code), garantizando que cumplen con los requisitos en sus instalaciones portuarias para minimizar ataques de terrorismo organizado, sabotaje o ingreso de polizones.

Corporate Social Responsibility

In 2008, first approaches were made towards formally addressing the social responsibility within the organization. Notwithstanding the foregoing, and due to the nature of ASMAR, that is, being an autonomous State-owned company, the organization has always played an important role in this matter, particularly in those places where its presence and inclusion are geographically significant. These issues are dealt with under ASMAR Corporate Affairs Management.

PROCESS ENGINEERING

Certification and Accreditation

Valparaíso, Talcahuano and Magallanes shipyards, and the Corporate Head Office recertified the ISO 9001:2000 standard under Lloyd's Register Quality Assurance (L.R.Q.A.), keeping the certifications of their quality management systems in conformity with the Quality Management Systems Standard ISO 9001: 2000, after the audits performed by L.R.Q.A. in November 2008.

The accreditation of the ASMAR Talcahuano, ASMAR Magallanes and ASMAR Valparaiso laboratories guarantees that the calibration processes are performed using methods recognized worldwide in their accredited labs. This results in measurement and control tools, for both ASMAR and the customers' industrial plants, performing their processes using reliable equipment. The accreditation is granted by the National Institute of Standardization (I.N.N.), after periodically auditing the processes in conformity with Standard NCh-ISO 17025, Of 2005, General Requirements for the Competence of Test and Calibration Laboratories. The Talcahuano and Magallanes shipyards kept their certification in conformity with I.S.P.S. Code (International Ship and Port Facility Security Code), which guarantees that security requirements for port facilities against terrorist attacks, sabotage or stowaway are covered.

Responsabilidad Social Corporativa

En el transcurso del 2008 se efectuaron las primeras aproximaciones orientadas a enfrentar formalmente la Responsabilidad Social en la Organización. No obstante lo anterior y por la naturaleza de ASMAR, el ser una Empresa Autónoma del Estado, cumple desde siempre con un rol importante en esta materia, principalmente en los lugares donde geográficamente tiene presencia y está inserta. Esta temática esta bajo el alero de la Gerencia de Asuntos Corporativos de ASMAR.



OPERACIONES ARMADA

El Plan de Reparaciones de la Armada de Chile del año 2008 se efectuó de acuerdo a lo planificado, destacando los siguientes trabajos:

- Períodos intermedios de dique de los buques SS "CARRERA", SS "SIMPSON", FF "LATORRE", LM "URIPE", LM "ORELLA", LM "SERRANO", FF "PRAT", BE "ESMERALDA", PSG "ORTIZ", inicio de la recuperación y modernización de la FF "WILLIAMS", finalización de la reparación y modernización del SS "THOMSON" en el Astillero de Talcahuano, además, de los mantenimientos de las LSG "ARICA", "COQUIMBO", "VALPARAISO" y "TALCAHUANO".
- En el Astillero de ASMAR Magallanes, se efectuaron reparaciones a LST "OROMPELLO" y PSG "ISAZA" y trabajos de apoyo a las unidades de la Tercera Zona Naval.
- En ASMAR Valparaíso, se efectuaron reparaciones normales a las unidades LPC "BOLADOS", LPC "HUDSON", LPC "SALINAS", LPC "BRAVO" y LSR "CURAUMILLA", además de efectuar reparaciones y mantenimiento a las nuevas unidades adquiridas por la Institución, durante su estadía en el Molo de Abrigo de Valparaíso. En este astillero, se implementó el siguiente material que servirá de apoyo a las nuevas unidades de la Escuadra:
 - Banco de pruebas de quemadores de turbinas a gas, Banco de pruebas de secadores de guía de ondas, Maleta de pruebas para inspección de breakers e implementación de nuevo taller de hidráulica.

NAVY OPERATIONS

The repair plan signed by the Chilean Navy for 2008 was carried out according to the schedule. The following projects stand out:

- Dry-docking intermediate periods of SS 'Carrera', SS 'Simpson', FF 'Latorre', LM 'Uribe', LM 'Orella', LM 'Serrano', FF 'Prat', BE 'Esmeralda', and PSG 'Ortiz' ships, beginning of repair and upgrading of FF 'Williams', completion of repair and upgrading of SS 'Thomson' in Talcahuano shipyard, and maintenance works on LSG 'Arica', 'Coquimbo', 'Valparaiso' and 'Talcahuano'.
- In ASMAR Magallanes shipyard, repair works were done on LST 'Orompello' and PSG 'Isaza', and support works were performed on units of the Third Naval Zone.
- In ASMAR Valparaiso, standard repair works were done on LPC 'Bolados', LPC 'Hudson', LPC 'Salinas', LPC 'Bravo' and LSR 'Curaumilla' units, and repair and maintenance works were performed on the new units acquired by the Chilean Navy while they were at the Valparaiso bay. This shipyard has implemented the following material to be used as support for the new units of the squadron:
- Gas turbine combustor test bank, waveguide dryer test bank, breaker inspection test case, and new hydraulics workshop implementation.



ACTIVIDAD COMERCIAL

La actividad de reparaciones de buques de Alto Bordo tuvo un aumento en la facturación total de un 23,7% en comparación al año 2007, teniendo el 100% ocupados los diques. En el área de Pesqueros, el año 2008 tuvo una disminución de un 8% en reparaciones en dique y un aumento de un 29% en reparaciones a flote, respecto de las reparaciones del año 2007.

Exposiciones Marítimas

ASMAR, dentro de sus proyecciones comerciales, estuvo presente en:

- AQUA SUR, en Puerto Montt, Chile (del 26 al 29 de marzo de 2008)
- FIDAE, en Santiago, Chile (del 31 de marzo al 06 de abril de 2008)
- SMM, en Hamburgo, Alemania (del 23 al 26 de septiembre de 2008)
- ICELANDIC FISHERIES, en Islandia (del 02 al 04 de octubre de 2008)
- EURONAVAL, en París, Francia (del 27 al 31 de octubre de 2008)
- EXPONAVAL, en Valparaíso, Chile (del 02 al 05 de diciembre de 2008)

Misiones Comerciales 2008

La misión comercial realizada por Alto Bordo consistió en la asistencia a la feria Ship Repair & Conversion, en Inglaterra, donde además se aprovechó de visitar a los clientes de la zona.

La Subgerencia Comercial Pesqueros, en Talcahuano, llevó a cabo importantes misiones comerciales a Panamá y Venezuela, donde destaca la asistencia a la convención internacional de armadores atuneros realizada en Panamá, donde el ASMAR Talcahuano tuvo la oportunidad de reforzar contactos con representantes de compañías que operan en el Océano Pacífico Oriental.

La Planta de ASMAR Magallanes realizó una misión comercial a Vigo, España, en octubre, con el objeto de contactar clientes que operan en las Islas Falkland.

MARKETING ACTIVITY

The merchant ship repair operations increased in 23.7% compared to 2007, and the docks were at full capacity.

In 2008, the fishing vessels repair operations decreased an 8% in docks and increased 29% afloat, compared to 2007 repair operations.

Maritime Exhibitions

In response to its marketing projects, ASMAR exhibited in:

- *AQUA SUR, in Puerto Montt, Chile (March 26-29, 2008)*
- *FIDAE, in Santiago, Chile (March 31-April 6, 2008)*
- *SMM, in Hamburg, Germany (September 23-26, 2008)*
- *ICELANDIC FISHERIES, in Iceland (October 2-4, 2008)*
- *EURONAVAL, in Paris, France (October 27-31, 2008)*
- *EXPONAVAL, in Valparaiso, Chile (December 2-5, 2008)*

Trade Missions 2008

The mission of the Merchant Ships Marketing Management was to attend the Ship Repair & Conversion exhibition in England, where they took the opportunity to visit customers in that region.

The Fishing Vessels Marketing Management, located in Talcahuano, went on important trade missions to Panama and Venezuela, where they attended the International Tuna Boat Shipowners Convention, held in Panama, in which occasion ASMAR Talcahuano had the opportunity to strengthen contacts with representatives of the companies operating in the eastern Pacific Ocean.

ASMAR Magallanes went on a trade mission to Vigo, Spain, in October, in order to contact customers operating in the Falkland Islands.



Publicidad y Difusión

Durante el año 2008, se mantuvo presencia en importantes revistas especializadas, a través de publicidad y la difusión de reparaciones y transformaciones efectuadas durante el año. Estas fueron:

- AQUA, Chile
- Ecuador Pesquero, Ecuador
- Fishing News International, Reino Unido

Reparaciones Marítimas de Alto Bordo

Se repararon 64 buques mercantes, de los cuales 31 fueron en diques secos/flotantes y 33 a flote, siendo los más importantes:

- BT Valdivia
Renovación de planchas, cañerías y ánodos de zinc, entre otros trabajos.
- MV Cotopaxi (de Flopec, Ecuador)
Renovación de sellos Simplex y 2.800 Kg de acero, además de arenado y pintado entre otros.
- MSC Caracas
Reparaciones estructurales y del sistema de gobierno, entre otros.
- MV Sal de América
Renovación de acero principalmente.



Advertising & Publicity

In 2008, important specialized magazines wrote articles about our work, promoting and spreading information on repairs and conversions occurred during the year. These were:

- AQUA, Chile
- Ecuador Pesquero, Ecuador
- Fishing News International, UK

Merchant Ships Repairs

Repairs were made to 64 merchant ships, 31 of them were repaired in dry/floating docks and 33 afloat. The most important were:

- BT 'Valdivia'
Renewal of plates, pipes and zinc anodes, among other works.
- MV 'Cotopaxi' (of Flopec, Ecuador)
Renewal of Simplex seals and 2,800 kg steel, as well as sandblasting and painting, among others.
- MSC 'Caracas'
Structural repairs and on the steering system, among others.
- MV 'Sal de America'
Renewal of steel, mostly.



Transformación y Reparación de Pesqueros

Se repararon 65 pesqueros, de los cuales 51 fueron en dique y 14 a flote, siendo los más importantes:

- PAM Guanaye II, de Pesquera SPK Recuperación de todos los sistemas de buques y mantenimiento de maquinarias auxiliares y de cubierta del buque.
- Atunero Reina de la Paz, de Panamá Es el proyecto de mayor envergadura que el astillero haya ejecutado en el ámbito atuneros, donde se le incorporó la más avanzada tecnología para este tipo de barcos (trabajos de modernización y alargamiento).
- Atunero Falcon, de Venezuela Trabajos de alargamiento en 11 metros que permite aumentar la capacidad de bodegas, trabajos estructurales en casco, cubiertas, mamparos y bodegas, fabricación e instalación de serpentines y modernización de la habitabilidad, entre otros.
- Atunero Conquistador, de Venezuela Trabajos de modernización, específicamente de recuperación estructural de casco e interiores, renovación de las bodegas de pescado, reparación del sistema de gobierno y pintado del barco, entre otros.

Fabricación de Botes PUMAR®

Durante el año 2008, se confeccionaron un total de 49 botes, siendo 20 de ellos para la Armada de Chile, 12 para la Armada de Ecuador, 5 para empresas extranjeras, 10 para empresas nacionales y 2 para particulares nacionales.

Conversion and Repair of Fishing Vessels

Repairs were made to 65 fishing vessels, 51 of which were made in docks and 14 afloat. The most important were:

- PAM 'Guanaye II', of Pesquera SPK Recovery of all ship systems and ship auxiliary and deck machinery.
- Tuna boat 'Reina de la Paz', of Panama This is the most ambitious project the shipyard has ever implemented in the field of tuna boats, where the most up-to-date technology for this type of ships was used (upgrading and lengthening works).
- Tuna boat 'Falcon', of Venezuela 11-meter lengthening works to increase holds capacity, structural works on the hull, decks, bulkheads and warehouses, manufacturing and installation of coil serpentines, and upgrading of accommodations, among others.
- Tuna boat 'Conquistador', of Venezuela Upgrading works, in particular, structural recovery of the hull and interiors, renewal of the fish warehouses, repair of the steering system, and painting of the ship, among others.

PUMAR® Boats Manufacturing

In 2008, 49 boats were manufactured: 20 of them for the Chilean Navy, 12 for the Ecuadorian Navy, 5 for foreign customers, 10 for national customers, and 2 for local non-institutional customers.





CONSTRUCCIÓN NAVAL

Durante el año 2008, se cumplen las metas de acuerdo a lo estipulado en la Planificación Estratégica, lográndose concretar la firma de un nuevo contrato de construcción, comprometiendo así la carga de trabajo en las diversas actividades de la construcción por los próximos 3 años.

De acuerdo a esto, se consolida el astillero en la construcción y exportación de buques para la Pesca Pelágica, Patrulleros Oceánicos del tipo OPV y Buques de Investigación Oceanográfica.

En el año 2008 se destacaron los siguientes eventos:

- Proyecto Faroe – Proyecto Factoría de 84 m, para Armador de Islas Faroe: Se efectuó lanzamiento el 20 de febrero, outfitting en muelle y se realizan pruebas de muelle y preparación para pruebas de Mar y término de integración de equipos de proceso.
- Proyecto PZM I – Patrullero de 80 m, para la Armada de Chile: Se efectuó la entrega del PZM "Piloto Pardo" a la Armada de Chile el 14 de junio.
- Proyecto PZM II – Patrullero de 80 m para la Armada de Chile: Se efectuó el lanzamiento del PZM "Comandante Toro" el 15 de octubre, continuando a flote el proceso de Outfitting.

SHIPBUILDING

In 2008, goals are achieved as set forth in the Strategic Planning, as evidenced by the execution of a new shipbuilding contract; thereby, workload is assured on the different shipbuilding activities for the next three years.

In this respect, the shipyard is consolidated on shipbuilding and exporting of vessels for pelagic fishing, offshore patrol vessels (PZM) and ships for oceanographic research.

The following events are highlights for 2008:

- *Faroe Project – 84 m factory ship project for Faroe Islands shipowner: Launching was carried out on February 20th, outfitting on dock and dock trials were performed, along with the preparation for sea trials and process equipment integration completion.*
- *PZM I Project – 80 m patrol vessel for the Chilean Navy: PZM 'Piloto Pardo' was delivered to the Chilean Navy on June 14th.*
- *PZM II Project – 80 m patrol vessel for the Chilean Navy: PZM 'Comandante Toro' was launched on October 15th, outfitting process continued afloat.*



- Proyecto Vikingo – Buque Guardacosta Multifuncional de 94 m de eslora y 16 m de manga, para el Servicio Guardacostas de la República de Islandia: Desarrollo de ingeniería básica y de detalle, inicio del proceso de corte y confección de paneles estructurales. El día de 27 marzo se efectuó postura de quilla en grada de lanzamiento.
- Proyecto Isfeland I – Pesquero de Cerco y Arrastre de 71 m, para Armador de Islandia: Inicio del proceso de corte, confección de paneles estructurales y armado de bloques.
- Proyecto Isfeland II – Con fecha 24 de enero de 2008 se firma contrato por la construcción de un Pesquero de Cerco y Arrastre de 71 m.
- Proyecto Medusa – Buque de Investigación Oceanográfica y Pesquera Multipropósito de 74,1 m para la Armada de Chile: Se comenzó el proceso de ingeniería básica y de detalle, como así también el corte de acero.
- Proyecto Patrullero Regional: Se entregó la ingeniería básica y el modelo computacional del PZM a la Armada Argentina.

- *Vikingo Project – 94m length and 16m breadth multi-purpose coastguard ship for the Icelandic Coastguard Service: Development of basic and detailed engineering, beginning of the cutting and structural panel build-up processes. Laying of the keel on the slipway was performed on March 27th.*

- *Isfeland I Project – 71 m seiner/trawler fishing vessel for Icelandic shipowner: Beginning of the cutting process, structural panel build-up, and parts assembling.*

- *Isfeland II Project – On January 24th, 2008, a contract is signed for building a 71 m seiner/trawler fishing vessel.*

- *Medusa Project – 74.1 m multi-purpose oceanographic and fishing research ship for the Chilean Navy: Beginning of the basic and detailed engineering process, as well as steel cutting.*

- *Regional Patrol Vessel Project: PZM basic engineering and computer model were delivered to the Argentine Navy.*





GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS Y RELACIONES LABORALES

La gestión de recursos humanos y relaciones laborales estuvo centrada en los procesos de gestión: principalmente en el funcionamiento del Sistema de Remuneraciones basado en Competencias. En el marco del proceso de mejoramiento continuo, durante el 2008 se efectuaron las revisiones de todos los casos de matrices de competencias que, de acuerdo a la retroalimentación recibida tanto de la línea de supervisión como de la organización sindical, presentaban situaciones susceptibles de ser mejoradas; como ejemplo, se revisaron situaciones originadas en la agrupación de los antiguos cargos.

Se completó el proceso de evaluación del personal de planta y se puso en operación el sistema, adecuando los procesos de reclutamiento y selección y definiendo el procedimiento para determinar los niveles de competencia en los casos de cambio de cargo por concurso interno. Después de un año de prueba, la operación del sistema será transferida a la Gerencia de Servicios Compartidos durante el primer trimestre del año 2009.

Por otra parte, se definió el formato del nuevo descriptor de cargo y se inició el proceso de confección de los nuevos descriptores, considerando los nuevos cargos y sus respectivas matrices de competencia.

HUMAN RESOURCES AND LABOR RELATIONS MANAGEMENT

Human resources and labor relations management focused on management processes: particularly in the operation of the payroll system based on competencies. Respect to the process of continuous improvement, revisions were made in 2008 of all the competency matrices which, according to the feedback received both from the supervisors and the trade union, showed improvable instances; for example, instances derived from the clustering of old positions were revised.

The permanent staff assessment process was completed and the system is operating, adjusting the recruitment and hiring processes, and defining the procedures to determine the levels of competency in cases of payroll transfer through internal nominations. After one-year trial period, the operation of the system will be transferred to the Shared Services Department in the first quarter of 2009.

On the other hand, the new position description format was defined and the preparation of new identifiers has started, considering new positions and their respective competency matrices.





El compromiso del personal y mejoramiento del clima organizacional es uno de los objetivos de la gestión de RRHH y RRLL. En este contexto, se desarrolló un Plan de Capacitación y Comunicación en las Plantas ASMAR Magallanes y ASMAR Valparaíso, en respuesta a debilidades detectadas a través de diferentes temas evaluados en cursos de Liderazgo, Comunicación Efectiva y Trabajo en Equipo, realizados con personal de dichas plantas.

La relación con las directivas de los Sindicatos de Trabajadores en las 3 Plantas Industriales, se ha mantenido en adecuado nivel de comunicación, donde el planteamiento y solución de problemas, ha facilitado el continuo entendimiento entre los trabajadores y la Empresa, resolviendo los temas propios de la actividad diaria en un marco de colaboración y respeto mutuo.

Durante el año se firmaron dos importantes acuerdos con la directiva sindical en la Planta ASMAR Talcahuano: el primero, con fecha 13 de junio, sobre aumentos de remuneraciones, conversaciones que se iniciaron en octubre del año anterior; y el segundo, con fecha 15 de octubre, a fin de establecer un procedimiento para ampliar el sistema de competencias a un grupo de trabajadores con contrato por obra, lo que facilitó su posterior incorporación a la Planta. El primer acuerdo también se suscribió en las Plantas ASMAR Magallanes y ASMAR Valparaíso.

Staff commitment and organizational climate improvement are one of the objectives of the Human Resources and Labor Relations management, that is why training and communication plans were implemented in ASMAR Magallanes and ASMAR Valparaiso, in response to weaknesses detected in various topics assessed in leadership, effective communication and team work courses, delivered to the staff of such plants.

The relationship with the labor unions directors in all three industrial plants has shown an adequate level of communication, where problem identification and solution has enabled a solid understanding between employees and the company, solving daily activity issues within a collaboration and mutual respect framework.

Two important agreements were signed during the year with the union directors in ASMAR Talcahuano: the first one, dated June 13th, on payment increases, whose conversations began in October of the previous year; and the second one, dated October 15th, on the establishment of a procedure to expand the competencies system to a group of workers with a contract for specified works, which made their subsequent incorporation to the plant easier. The first agreement was signed also in ASMAR Magallanes and ASMAR Valparaiso.



Capacitación

La educación, la capacitación y el entrenamiento continuo del personal son herramientas importantes y esenciales que permiten mejorar competencias y productividad. Cada año se ejecutan importantes acciones de capacitación en las áreas de producción, comercial, finanzas, logística, informática y de recursos humanos en un plan permanente, a fin de mantener al personal en un nivel adecuado de conocimientos y habilidades. En el año 2008, se invirtieron M\$371,769 en capacitación al personal, con un total de 140.132 Horas Hombre ejecutadas en este objetivo, que se distribuyeron de acuerdo a la siguiente tabla:

Training Program

Permanent education and training of staff are important and essential tools to improve competencies and productivity. Every year significant training actions are taken in the areas of production, trade, finances, logistics, informatics and human resources as part of a permanent plan, in order to provide the staff with an adequate level of knowledge and skills. ThCh\$371,769 were invested in 2008 in staff training, with a total 140,132 man-hours implemented for such purpose, and distributed according to the following table:



	HH de capacitación	Inversión Empresa (M\$)	Franquicia SENCE (M\$)
Talcahuano	106.977	144.743	101.930
Magallanes	12.612	44.660	15.320
Valparaíso	15.463	31.850	13.319
Dirección	5.080	17.864	2.083
Total	140.132	239.117	132.652

	Training Hours	Company Investment (ThCh\$)	SENCE Franchise (ThCh\$)
Talcahuano	106,977	144,743	101,930
Magallanes	12,612	44,660	15,320
Valparaiso	15,463	31,850	13,319
Head Office	5,080	17,864	2,083
Total	140,132	239,117	132,652



Capacitación para mantener las nuevas Unidades de la Marina. La incorporación de 8 modernas Fragatas y 2 nuevos Submarinos a la Armada, ha requerido un esfuerzo de la empresa para cumplir las necesidades del cliente, brindar a las nuevas unidades navales un soporte de mayor eficiencia, y trabajos de mayor envergadura. Lo anterior ha significado actualizar conocimientos técnicos y capacitar al personal que efectúa la mantención y reparación de los buques. Trescientos participantes, entre Ingenieros y Técnicos, se capacitaron en España y Francia en temas relacionados con la mantención de los sistemas de operación y control de submarinos Scorpene, y en Holanda e Inglaterra en los sistemas de las nuevas unidades navales. Junto con lo anterior, se implementó un programa de capacitación interno, a fin de traspasar el conocimiento adquirido por el grupo señalado, a más de 600 participantes.

Preparación de Marineros Soldadores. Por medio de becas otorgadas por la Corporación de Capacitación de la Cámara Chilena de la Construcción, en conjunto con el Centro Técnico INDURA, se desarrolló un programa de entrenamiento, entre los meses de julio y agosto, a 19 Marineros provenientes de la Academia Politécnica Naval, para calificar como Soldadores certificados. Actualmente, aplican las competencias adquiridas en los procesos industriales de ASMAR Talcahuano.

Apoyo a Estudios de Trabajadores. La Empresa ha subvencionado gastos por estudios voluntarios del personal para terminar el último o hasta los dos últimos años de estudios de la carrera, apoyando a los trabajadores que, por diferentes motivos, no han podido terminar sus estudios, fomentando así el espíritu de superación de su personal.

Training in order to maintain the new naval units. The addition of 8 modern frigates and 2 new submarines to the Navy involves an effort for the company to satisfy the customer needs, provide the new naval units with a more efficient support, and large-scale works. The above means updating the technical knowledge and training the staff who works in ship maintenance and repair. Three hundred participants (engineers and technicians) were trained in Spain and France on subjects related to maintenance of operation and control systems in Scorpene submarines, and in the Netherlands and England, on systems of the new naval units. Also, an in-house training program was implemented to transfer the knowledge gained by the abovementioned group to more than 600 participants.

Training on welding for sailors. Through scholarships granted by the Training Corporation of the Cámara Chilena de la Construcción, together with the INDURA Technical Center, a training program was developed between July and August for 19 sailors from the Naval Polytechnic Academy to qualify as certified welders. At present, they are applying the competencies acquired on the industrial processes of ASMAR Talcahuano.

Support to workers' studies. The company has subsidized expenses for staff voluntary studies in order to complete the last one or two years of the career, supporting workers who, due to various reasons, have not been able to complete their studies, thereby promoting staff self-improvement.



Cursos para familia de trabajadores. Con el apoyo de la Corporación de Capacitación y Empleo de la SOFOFA, y con los excedentes de la franquicia tributaria SENCE, en la Corporación se ejecutaron 11 cursos para 184 personas, dirigidos fundamentalmente a las familias de nuestros trabajadores, con una inversión de M\$33.960, con el objetivo de facilitar oportunidades de desarrollo personal para mejorar destrezas. Los cursos se desarrollaron en el segundo semestre del año 2008, en las 3 Plantas como indica la tabla siguiente:

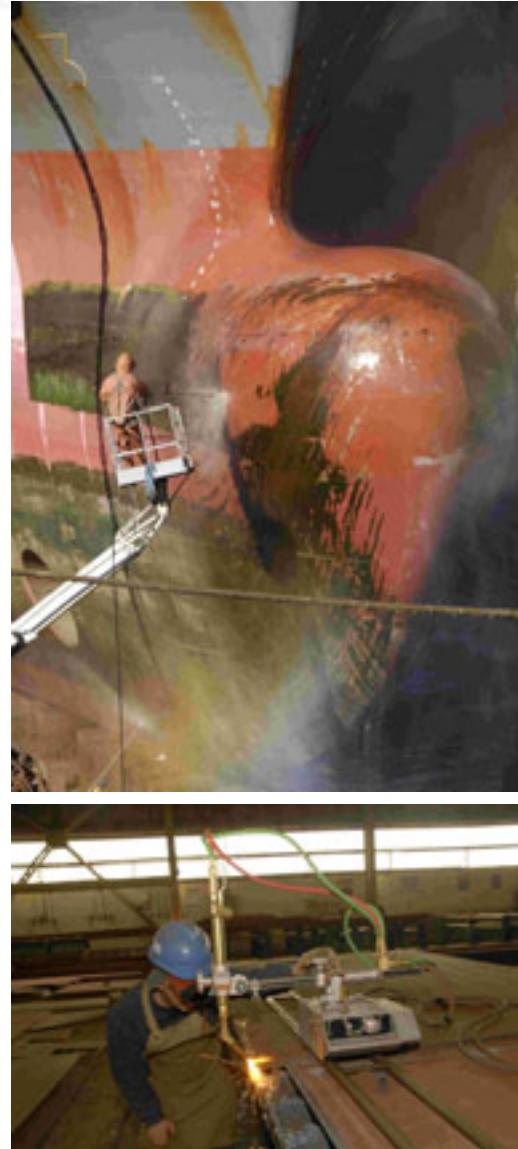
	Cantidad de cursos	Cantidad de alumnos	Inversión (M\$)
Talcahuano	6	81	21.060
Magallanes	2	49	5.400
Valparaíso	3	54	7.500
Total	11	184	33.960

	Courses	Students	Investment (ThCh\$)
Talcahuano	6	81	21,060
Magallanes	2	49	5,400
Valparaiso	3	54	7,500
Total	11	184	33,960

Prácticas profesionales. Durante el año 2008, 152 alumnos desarrollaron sus prácticas profesionales en las Plantas Industriales y la Dirección, a fin de concluir la formación recibida en la Universidad, Instituto o Liceo y conocer la realidad laboral. Estas actividades tuvieron un costo total de M\$14.689.

Courses for workers' families. With the support of the Training and Work Corporation of the SOFOFA, and the SENCE tax exemption surplus, 11 courses for 184 individuals were implemented in the Corporation, primarily aimed at our workers' families (ThCh\$33,960 investment), in order to provide self-improvement opportunities to enhance skills.

Courses were given during the second semester of 2008 in all three plants, as shown in the following table:



Professional practices. In 2008, 152 students developed their professional practices in the industrial plants and in the Head Office, in order to complete their university, institute or secondary school studies and know the working reality. These activities had a total cost of ThCh\$14,689.

Práctica profesional Oficiales Ingenieros Navales. 17 Oficiales de Ingeniería Naval en las especialidades de Mecánica, Electricidad y Electrónica, participaron en un programa de capacitación con el objeto de aplicar el aprendizaje obtenido en aulas, conocer el trabajo en talleres, la estructura de la organización y capacidades de la Empresa para enfrentar el mantenimiento de las unidades navales y la tecnología actual de construcción naval.

ASMAR capacita a Soldados del DIM "Aldea". Se efectuó un curso de Soldadura-Oxicortador a 20 conscriptos del Destacamento de Infantería de Marina "Aldea". Este curso financiado en su totalidad por la franquicia SENCE, fue desarrollado por INDURA con el apoyo de la Corporación de Capacitación y Empleo de la SOFOFA.

Cursos para personal de la Armada del Ecuador. Se desarrollaron dos programas de capacitación, a un grupo de 75 especialistas entre Tenientes, Suboficiales, Sargentos y Cabos pertenecientes a la Armada del Ecuador, con el objeto de transferir conocimientos y experiencia del personal especialista de ASMAR Talcahuano en diferentes niveles de mantenimiento de las unidades Leander y Proyecto Albacora.

Bienestar

El Servicio de Bienestar de ASMAR tiene como objetivo principal contribuir al bienestar de sus afiliados y sus causantes de asignación familiar, cooperando a su adaptación al medio y a la elevación de sus condiciones de vida, mediante los beneficios y prestaciones que se establecen en el Reglamento del Servicio de Bienestar de la Empresa, D.S. N° 35 del 29 de marzo del 2000, el cual financiado con aportes de la Empresa y de los Trabajadores, otorgó prestamos habitacionales, médicos y de auxilio por un monto de M\$433.855, y bonificaciones por matrimonio, nacimiento, educación, salud, siniestro y fallecimiento, por un valor de M\$226.225.

Professional practices for naval engineering officers. 17 naval engineering officers, specialized in mechanics, electricity and electronics, took part in a training program in order to apply what they learned in classrooms, know the workshop activities, the organizational structure and the Company's capabilities, to face the maintenance of the naval units and the current shipbuilding technology.

ASMAR trains DIM Aldea 'soldiers'. An oxycutting-welding course was given to 20 conscripts of the Marines Corps 'Aldea'. Such course, funded in its entirety by the SENCE franchise, was developed by INDURA with the support of the Training and Work Corporation of the SOFOFA.

Courses for Ecuadorian Navy staff. Two training programs were developed, aimed at a group of 75 specialists, including lieutenants, non-commissioned officers, sergeants and corporals of the Ecuadorian Navy, in order to transfer knowledge and experience of ASMAR Talcahuano specialist staff in the various levels of maintenance of the Albacora Project and Leander units.

Welfare Service

ASMAR Welfare Service's main goal is to watch over the welfare of its members and their dependents, contributing to their adaptation to new environments and a higher standard of living, through benefits as set forth in the Company Welfare Service regulations, S.D. No. 35 of March 29, 2000. The contributions made by the Company and the workers helped the Service grant housing, medical and assistance loans, amounting to ThCh\$433,855, and allowances for marriage, birth, education, health, accidents and demise for a total amount of ThCh\$226,225.



Por otra parte, la Empresa asignó préstamos habitacionales por un monto de M\$260.000 a trabajadores que contaban con subsidio habitacional y con mayor permanencia en la Empresa. En ASMAR Talcahuano, se amplió la flota de buses en 4 unidades adicionales, para el traslado de los trabajadores desde sus domicilios a la Empresa y viceversa, permitiendo con ello aumentar los sectores y trabajadores beneficiados con movilización. En dicha Planta se han desarrollado actividades culturales y recreativas en las cuales han participado 7.264 beneficiarios. Así como también se han efectuado actividades de extensión a la Comunidad que han beneficiado a 730 personas externas con un costo de \$430.000.

Prevención de Riesgos y Salud Ocupacional

Durante el año 2008, de acuerdo a los objetivos de la Planificación Estratégica, los procesos de Prevención de Riesgos, en las 3 Plantas de ASMAR, se centraron en el análisis de riesgos ocupacionales a fin de controlar y evitar accidentes. Lo anterior se logró por medio de procedimientos de trabajo seguro, instrucciones de seguridad y de proyectos de inversión para el mejoramiento de infraestructura de las instalaciones. Por otra parte, la gestión se enfocó en modificar y mejorar la conducta de los trabajadores frente a la seguridad y a la cultura preventiva, para lo cual se desarrollaron programas de sensibilización y capacitación en Autocuidado, además de temas relacionados con las maniobras de entrada y salida de diques, la operación de distintos tipos de grúas y el adiestramiento del personal contratado, incluyendo al personal de contratistas, en cumplimiento del “derecho a saber”.



Similarly, the Company granted housing loans, amounting to ThCh\$260,000, to workers that had residential grants and long time working in the organization. ASMAR Talcahuano added four additional buses to its bus fleet for round-trip transportation of workers from their homes to the Company, which increases the number of sectors and workers that benefit from transport. This Plant has developed cultural and recreational activities in which 7,264 beneficiaries have participated. Also, extension activities have been carried out for the community, which have benefited 730 external individuals with a cost of Ch\$430,000.

Risk Prevention and Occupational Health

In 2008, as provided in the Strategic Planning objectives, risk prevention processes in all three ASMAR plants focused on the analysis of occupational risks, in order to control and prevent accidents. This was achieved through safe work procedures, security instructions and investment projects for the improvement

of facilities infrastructure. Similarly, management focused on modifying and improving workers' behavior respect to security and prevention culture, for which self-care training and awareness programs were developed, and also subjects related to entry and exit maneuvers in docks, the operation of various types of cranes and training of hired personnel, including contractors staff, to comply with the "right to know."

En la Planta ASMAR Talcahuano, con el fin de mejorar el control de los temas de seguridad de la Ley de Subcontrataciones, se contrató un Inspector de Seguridad con dedicación exclusiva al control del sistema de Gestión en Prevención de Riesgos de las Empresas Contratistas.

Durante el periodo 2008, se logró una significativa disminución de los Indicadores de Gestión en Prevención de Riesgos, principalmente como efecto de la capacitación, de procedimientos de trabajo seguro, de reuniones de trabajo con la supervisión, inspecciones de seguridad y acuerdos implementados derivados de observaciones de las jefaturas. En el año 2008, las 3 Plantas Industriales de la Corporación ASMAR recibieron el Premio al Esfuerzo que otorga el Consejo Nacional de Seguridad de Chile, a aquellas empresas que demuestran una reducción de la tasa de frecuencia de accidentes del trabajo de 25% o más.

La Planta ASMAR Talcahuano, con una dotación promedio de 3.260 personas, obtiene una tasa de accidentes del 5.38%. Durante el año 2008 en el Policlínico de ASMAR Talcahuano, se efectuaron 2.467 atenciones médicas de personal accidentado del trabajo en recuperación, un 39% a exámenes pre-ocupacionales y un 38% a exámenes de salud ocupacional. En cuanto a sesiones de kinesiología, se efectuaron 1.833 atenciones, de las cuales un 42% correspondió a accidentados del trabajo y un 58% a atenciones por consultas curativas directas de los trabajadores. Durante el año se controlaron 4.270 exámenes de diversa naturaleza, y se efectuaron 10.574 atenciones y procedimientos por parte del personal paramédico, de las cuales 91% fueron requerimientos de atención curativa de trabajadores.

La Planta ASMAR Magallanes, con una dotación promedio de 260 personas, alcanza la tasa histórica más baja de accidentes en la Corporación de un 2,1%, en un esfuerzo conjunto de la organización, reduciendo en un 69% el indicador respecto del año anterior. El logro alcanzado es producto del cambio cultural y de entender que el mejor prevencionista es uno mismo.

ASMAR Talcahuano, in order to better monitor safety issues of the Law on Subcontracting, hired a safety inspector exclusively devoted to the control of the risk prevention management system in contracting companies.

2008 brought a significant decrease in the risk prevention management indicators, mainly as a result of training, safe work procedures, work meetings with the supervisors, safety inspections, and agreements executed from the authorities comments. During the year, all 3 industrial plants of ASMAR received the Achievement Award, given by the National Safety Council of Chile to those companies which show a 25% or higher reduction in the labor accidents frequency rate. ASMAR Talcahuano, with an average 3,260 people, has an accident rate of 5.38%. In 2008, ASMAR Talcahuano polyclinic had 2,467 medical attentions to injured personnel in recovery, 39% to pre-occupational exams and 38% to occupational health exams. In respect to kinesiology sessions, there were 1,833 attentions, from which 42% was injured people and 58% direct curative consultations from workers. During the year there were 4,270 different exams, and 10,574 attentions and procedures were performed by the paramedical personnel, from which 91% were requests for curative attention to workers.

ASMAR Magallanes, with an average 260 people, has the lowest accident rate in the history of the Company (2.1%), in a joint effort of the organization, reducing the indicator in 69% respect to the previous year. This achievement is a result of the cultural change and understanding that the best prevention expert is oneself.



La Planta ASMAR Valparaíso, con una dotación promedio de 250 personas alcanza una tasa de accidentes laborales del 4,3%. Dicha organización realizó un esfuerzo de compromiso y trabajo en equipo, en la cual los trabajadores tuvieron una participación relevante, que le permitió a la Planta certificar en el estándar internacional en seguridad y salud ocupacional OHSAS 18.001.

En el marco de un programa corporativo de mutualización, con el fin de preparar a los directivos de la organización en los aspectos relevantes del cambio legal y operativo en accidentes del trabajo, una vez que la empresa se mutualice, se capacitó a todos los ejecutivos de la corporación en temas de administración y operación del seguro de la Ley 16.744.

Gestión en Protección del Medio Ambiente

El gasto en procesos de control ambiental y las inversiones con aspectos ambientales relevantes en el periodo 2008 suma M\$1.584.118. En el siguiente gráfico se desglosa en las actividades principales.

ASMAR Valparaíso, with an average 250 people, has a labor accident rate of 4.3%. This organization made a commitment and teamwork effort, where workers had an important participation, which enabled the Plant to be certified in the international occupational health and safety standard OHSAS 18,001.

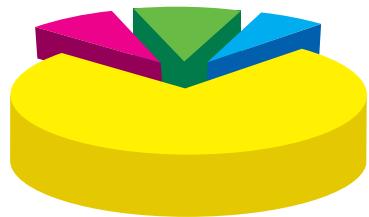
Within the framework of a corporate mutualization program, in order to prepare the organization directors on relevant aspects of the legal and operating change in labor accidents, once the company is mutualized, all executives of the organization were trained on insurance administration and operation subjects in accordance with Law 16,744.

Environment Protection Management Expenses in environmental control processes and environmentally relevant investments in 2008 amounted to ThCh\$1,584,118. The following chart breaks down the main activities.

EXPENSES & INVESTMENT ON ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE COMPANY

TOTAL 2008 ThCh\$ 1,584,118

- Air and climate protection.
- Treatment and disposal of hazardous waste.
- Treatment and disposal of non-hazardous waste.
- Other environmental protection activities (administration, authorities requirements).



GASTO E INVERSIÓN EN PROTECCIÓN AMBIENTAL EN LA CORPORACIÓN TOTAL 2008 M\$ 1.584.118

- Protección del aire y del clima
- Tratamiento y eliminación de residuos peligrosos
- Tratamiento y eliminación de residuos no peligrosos
- Otras actividades de protección ambiental (administración requerimientos autoridades)



El control ambiental se ha enfocado a los procesos industriales en los cuales se han identificado aspectos ambientales que generan efectos no deseados, los cuales después de evaluarlos bajo un criterio de significancia, se han priorizado a fin de mitigarlos. Por otra parte, se han desarrollado proyectos de inversión que tienen aspectos de protección ambiental relevantes, como por ejemplo, el techado de un dique flotante en ASMAR Talcahuano.

De acuerdo a los objetivos de la planificación estratégica, se avanza en las 3 Plantas, en el proceso de identificar y evaluar los impactos ambientales significativos, asociados a las actividades de astilleros con el objeto de prevenir y controlar impactos negativos sobre el ambiente.

Se ha dado cumplimiento a los siguientes requerimientos de las Autoridades en cumplimiento de las normas aplicables a la actividad de astilleros.

- Se efectuó la declaración anual de emisiones atmosféricas de fuentes fijas establecidas en DS N° 138/2005 del MINSAL.
- Se realizaron las declaraciones de residuos peligrosos a través del sistema de información ambiental (SIDREP) establecido por la Autoridad Sanitaria.

Environmental control has focused on industrial processes where environmental aspects producing unwanted effects have been identified, which after being assessed under a significance criterion, have been prioritized to be mitigated. On the other hand, investment projects have been developed that include important environmental protection aspects, for example, the roofing of a floating dock in ASMAR Talcahuano.

As provided in the Strategic Planning objectives, progress has been made in all three plants in the process of identifying and assessing significant environmental impacts, which may be related to activities in the shipyards, in order to prevent and control negative impacts on the environment.

The following authorities' requirements have been complied with in accordance with the standards applied to shipyard activities.

- *The annual statement on atmospheric emissions from stationary source was performed (D.S. No. 138/2005 of the MINSAL).*
- *The statements on hazardous waste were performed through the environmental information system (SIDREP) established by the Health Authority.*



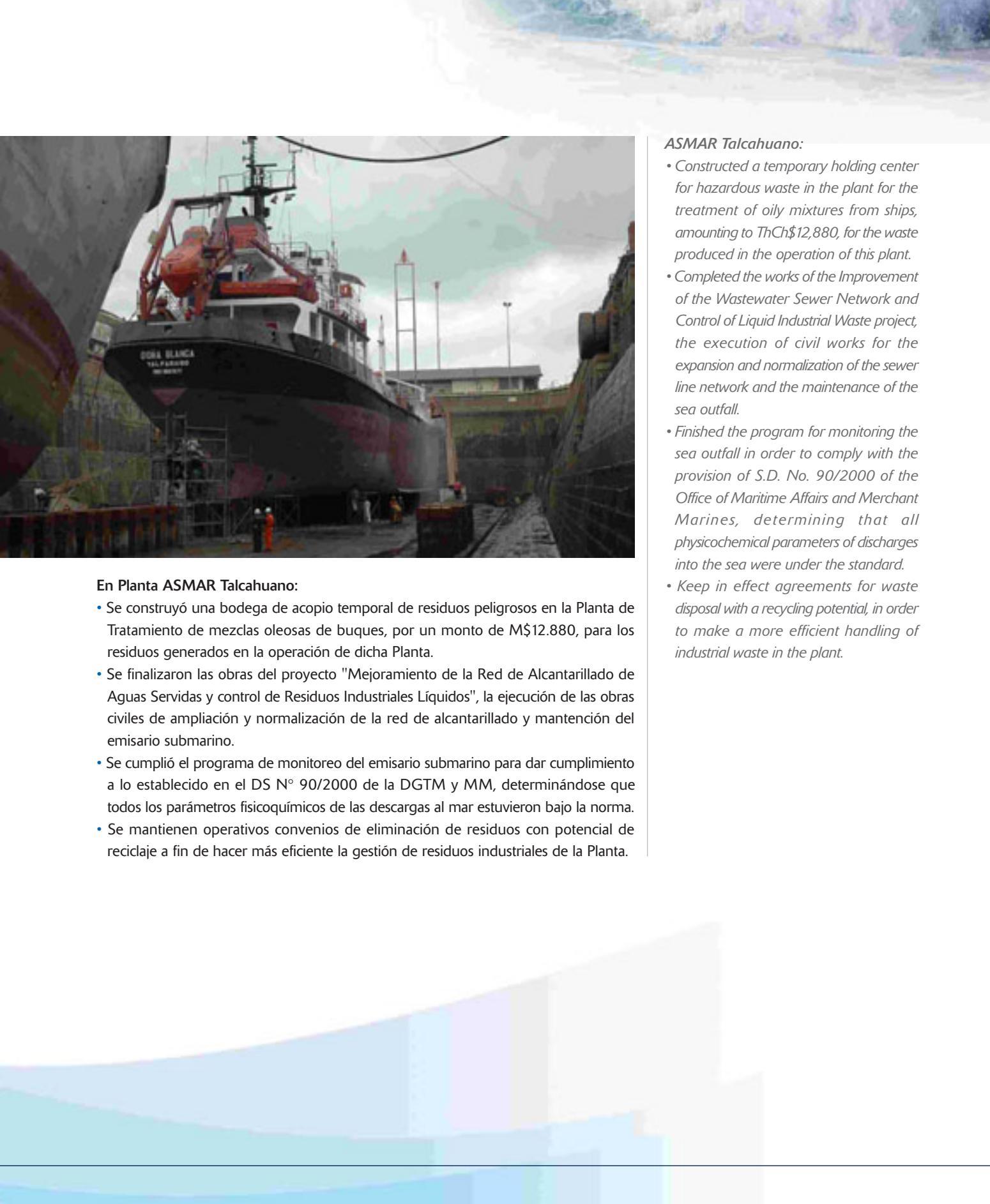


ASMAR Talcahuano:

- Constructed a temporary holding center for hazardous waste in the plant for the treatment of oily mixtures from ships, amounting to ThCh\$12,880, for the waste produced in the operation of this plant.
- Completed the works of the Improvement of the Wastewater Sewer Network and Control of Liquid Industrial Waste project, the execution of civil works for the expansion and normalization of the sewer line network and the maintenance of the sea outfall.
- Finished the program for monitoring the sea outfall in order to comply with the provision of S.D. No. 90/2000 of the Office of Maritime Affairs and Merchant Marines, determining that all physicochemical parameters of discharges into the sea were under the standard.
- Keep in effect agreements for waste disposal with a recycling potential, in order to make a more efficient handling of industrial waste in the plant.

En Planta ASMAR Talcahuano:

- Se construyó una bodega de acopio temporal de residuos peligrosos en la Planta de Tratamiento de mezclas oleosas de buques, por un monto de M\$12.880, para los residuos generados en la operación de dicha Planta.
- Se finalizaron las obras del proyecto "Mejoramiento de la Red de Alcantarillado de Aguas Servidas y control de Residuos Industriales Líquidos", la ejecución de las obras civiles de ampliación y normalización de la red de alcantarillado y mantención del emisario submarino.
- Se cumplió el programa de monitoreo del emisario submarino para dar cumplimiento a lo establecido en el DS N° 90/2000 de la DGTM y MM, determinándose que todos los parámetros fisicoquímicos de las descargas al mar estuvieron bajo la norma.
- Se mantienen operativos convenios de eliminación de residuos con potencial de reciclaje a fin de hacer más eficiente la gestión de residuos industriales de la Planta.





En Planta ASMAR Magallanes:

- Se contrató un estudio para efectuar mediciones de propiedades fisicoquímicas a las descargas al sistema de alcantarillado público en conformidad con lo normado en el DS N° 609/1999 del MOP.
- El Plan de Contingencia frente a emergencias de derrames con posibles efectos ambientales fue aprobado por la Autoridad, de acuerdo a lo señalado en Directiva DGTM y MM.
- Se revisó y actualizó el registro de sustancias peligrosas en los almacenes de la Planta, utilizadas en procesos industriales, de acuerdo a solicitud del SEREMI de Salud de Magallanes.

- Se implementó un procedimiento de ingreso, manipulación y almacenamiento de productos químicos en el Astillero.
- Se revisó y se estudió la sustitución de productos químicos libres de compuestos dañinos para la capa de ozono, de acuerdo a ley N° 20.096.
- Se capacitó al personal operativo y de supervisión en temas relacionados con la protección del Medio Ambiente y el cumplimiento de la normativa vigente: "Conciencia Ambiental"; "Manejo de Residuos Peligrosos y no Peligrosos"; "Manejo de Productos Químicos".

ASMAR Magallanes:

- Contracted a study to measure the physicochemical properties of discharges to the public sewer system in conformity with the provisions of S.D. No. 609/1999 of the Ministry of Public Works.
- Obtained the authority's approval for the Contingency Plan in case of spills with potential environmental effects, as provided by the Office of Maritime Affairs and Merchant Marines.
- Revised and updated the register of dangerous substances stored in the Plant, and which are used in industrial processes, upon request by the Health SEREMI (administrative regional agency) of Magallanes.
- Implemented a procedure for entry, handling and storage of chemical products in the shipyard.
- Revised and studied the replacement of chemical products free from compounds that damage the ozone layer, in accordance with Law No. 20,096.
- Trained operation and supervision staff on subjects related to environment protection and compliance with current regulations: Environmental Awareness; Handling of Hazardous and Non-Hazardous Waste; Handling of Chemical Products.



En Planta ASMAR Valparaíso:

- Se formalizó convenio de reciclaje de residuos de papel y cartones con empresa externa.
- Se elaboró un boletín interno a fin de difundir a los trabajadores temas relevantes e informaciones de Prevención de Riesgos y Medio Ambiente.
- Se efectuó la identificación de productos químicos dañinos para la capa de ozono, que se utilizan en procesos de la Planta, de acuerdo a lo establecido en la Ley 20.096.
- Se incorporaron inspecciones planeadas de Medio Ambiente complementando el programa de Prevención de Riesgos de la Planta.

ASMAR Valparaiso:

- Signed an agreement for recycling paper and cardboard waste with an external company.
- Prepared an in-house bulletin to instruct workers on relevant subjects and information about risk prevention and environment.
- Identified chemical products that damage the ozone layer, and which are used in various processes, as provided in Law 20,096.
- Included scheduled environmental inspections as a complement to the risk prevention program of the Plant.

FINANZAS

Aspectos Financieros

A partir del 1 de enero de 2008, ASMAR cambió la moneda funcional de sus registros contables y la presentación de sus Estados Financieros de pesos chilenos a dólares estadounidenses. Esta decisión fue adoptada considerando que gran parte de los negocios que desarrolla la empresa son en dólares, concordante con las normas contables chilenas e internacionales. Para hacer comparables las cifras del ejercicio 2008 y el anterior, se utilizó el tipo cambio de cierre de 2007.

FINANCES

Financial Aspects

As of January 1st, 2008, ASMAR changed the functional currency of its records and the reporting of its Financial Statements from Chilean pesos to US dollars. This decision was made because most of the Company's businesses use the dollar as the standard unit, according to Chilean and international accounting practices. To make 2008 and prior fiscal year figures comparable, 2007 closing rate was used.

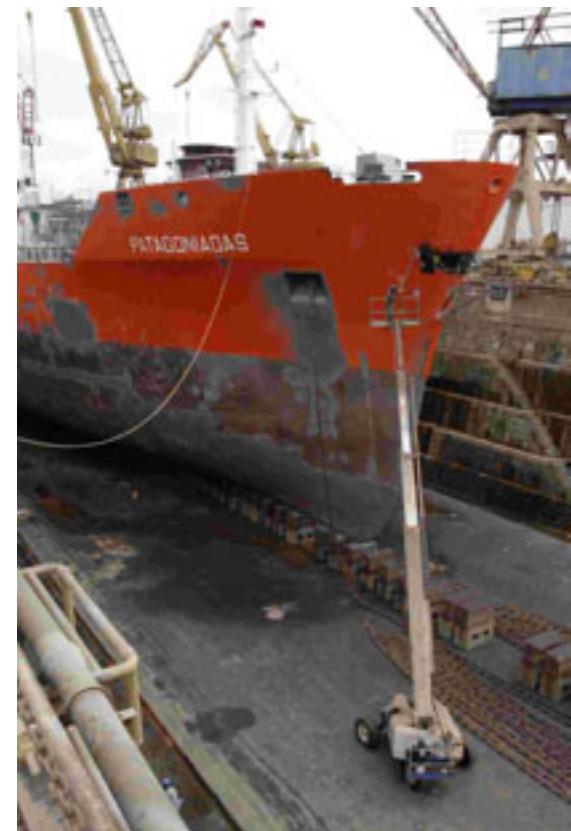


Estado de Resultados

En el año 2008 los Ingresos de Explotación alcanzaron a 185,6 millones dólares cifra que se compara favorablemente con los 150,4 millones de dólares del año anterior, lo que representa un crecimiento de 23%. Este aumento en los Ingresos de Explotación, se explica principalmente por el incremento en los avances del negocio de Construcción Naval, que durante el año 2008 registro ingresos por 72 millones de dólares, provenientes principalmente de contratos de construcción de dos Patrulleros de Zona Marítima para la Armada de Chile, un barco pesquero para una empresa particular de Islas Faroe, un buque guarda costas para el Gobierno de Islandia y proyectos especiales para Armadas Extranjeras. Por su parte, el segmento tradicional de reparación de buques de Alto Bordo aportó 32 millones de dólares a los ingresos del ejercicio, logrando un crecimiento del 21% respecto al ejercicio anterior.

Income Statement

In 2008, operating income reached US\$185.6 million, which is favorably comparable with the US\$150.4 million of the previous year, representing a 23% growth. This higher operating income is explained mainly by the increase in progress of the shipbuilding business, which showed an income of US\$72 million in FY2008, mostly the result of contracts for building two offshore patrols for the Chilean Navy, a fishing vessel for a private company in the Faeroe Islands, a coast guard vessel for Iceland, and special projects for foreign navies. On the other hand, the traditional merchant ships repair segment contributed US\$32 million to FY2008 income, representing a 21% growth compared with the previous fiscal year:



SALES	2007	2008
Navy	43,770	41,041
Fishing vessels repair	21,020	18,752
Merchant ships repair	26,357	32,014
Shipbuilding	51,307	72,061
Special Projects and Other	7,942	21,695
TOTAL (ThUS\$)	150,396	185,563

VENTAS	2007	2008
Armada	43.770	41.041
Pesqueros	21.020	18.752
Alto Bordo	26.357	32.014
Construcción Naval	51.307	72.061
Proyectos Especiales y otros	7.942	21.695
TOTAL (MUS\$)	150.396	185.563



El Resultado Operacional obtenido por la empresa fue negativo en 18 millones de dólares, lo que se explica por un incremento en los costos directos, principalmente de los negocios de Construcción Naval y Pesqueros, que registraron un aporte negativo al margen de contribución.

Los Gastos de Administración y Ventas alcanzaron los 21,3 millones de dólares, cifra superior en un 6,5% respecto a la del año 2007.

Cabe señalar que respecto a los flujos generados en el ejercicio, el resultado operacional más la depreciación, que alcanzó a 10,4 millones de dólares y más los ingresos financieros de 5,1 millones arrojan un déficit operacional de 2,5 millones.

El Resultado No Operacional del año 2008, fue de 2,2 millones de dólares, que se explica principalmente por la contribución positiva de los ingresos financieros, resultados de empresas relacionadas, venta de activos fijos y recupero de seguros y el efecto negativo de la diferencia de cambio.

El resultado final después de impuestos de ASMAR en el ejercicio de 2008, fue negativo de 13,9 millones de dólares.



The operating income obtained by the company was negative in US\$18 million, which is explained by an increase in direct costs, particularly from shipbuilding and fishing vessels repair businesses that showed a negative input to the contribution margin.

Management and sales expenses reached US\$21.3 million, 6.5% higher than FY2007.

It is worth to point out that, respect to cash flows from the fiscal year, the operating result plus depreciation, which reached US\$10.4 million, and plus the financial income of US\$5.1 million, show an operating deficit of US\$2.5 million.

The non-operating income for FY2008 was US\$2.2 million, which is explained mainly by the positive contribution from financial income, results from related companies, sales of fixed assets and insurance recovery, and the negative effect of the exchange differences.

The final result after taxation in FY2008 was negative in US\$13.9 million.

Indicadores de Balance	2008	2007
Razón Corriente (veces)	1,34	1,74
Prueba Ácida (veces)	0,96	1,39
Índice de Endeudamiento (veces)	0,72	0,40
Rentabilidad Operacional (%)	-9,75	0,57
Capital de Trabajo (Millones)	63,5	80,8
EBITDA (Millones, inc. Ing. Fin.)	-2,5	10,85

Balance Indicators	2008	2007
Current Ratio (times)	1.34	1.74
Acid Test Ratio (times)	0.96	1.39
Indebtedness Ratio (times)	0.72	0.40
Operational Profitability (%)	-9.75	0.57
Working Capital (millions)	63.5	80.8
EBITDA (millions, incl. Fin. Inc.)	-2.5	10.85

Liquidez

La empresa se mantiene sana y líquida, el activo circulante tuvo un incremento de 57,2 millones de dólares y un 30% respecto al 2007. Esto se explica principalmente por un incremento en Existencias 83,7% dado por el aumento en los trabajos en procesos, materiales y suministros, deudores por venta 29,4% y otros activos.

El pasivo circulante se incrementó producto del esquema de financiamiento de los proyectos de Construcción Naval, ya que los clientes anticipan una buena parte del valor del contrato, lo que se registra como ingresos percibidos por adelantado.

Capital de Trabajo

La empresa terminó el año 2008, con un Capital de Trabajo de 63,5 millones de dólares, menor que el año 2007 (80,8 millones de dólares), lo que representa una disminución de 21%, que se explica por las Inversiones en Activo Fijo y la Generación Negativa del ejercicio.

La empresa mantiene un alto nivel de liquidez y es capaz de responder con holgura a sus obligaciones de corto y mediano plazo, ya que sus activos circulantes superan 1,34 veces al pasivo de igual naturaleza.

Endeudamiento

El índice de endeudamiento aumentó un 80% respecto al año 2007, provenientes de un aumento en cuentas por pagar y en los ingresos recibidos en forma anticipada, en especial de los proyectos vigentes de Construcción Naval Mayor, los cuales han sido destinados a financiar los avances en los proyectos y a la compra de materiales para los distintos contratos y trabajos comprometidos.

ASMAR no mantiene préstamos de corto ni largo plazo con bancos y sus obligaciones son, básicamente, con sus propios clientes o proveedores, las que en algunos casos están caucionadas con garantías bancarias u otras garantías contractuales.

Liquidity

The company continues to be solvent, and its working assets had a US\$57.2 million and 30% increase respect to FY2007, which is explained mainly by an 83.7% increase in inventories caused by a growth in works in process, materials and supplies, 29.4% sales receivables and other assets.

The quick liability increased due to the financing schedule of the shipbuilding projects, since customers advance a high percentage of the contract value, which registers as prepaid income.

Working Capital

The company ended FY2008 with a working capital of US\$63.5 million, lower than FY2007 (US\$80.8 million), representing a 21% decrease, which is explained by the investments on fixed assets and the negative generation of the year.

The company maintains a high level of liquidity and is able to comply with its obligations on the short and medium terms, since its working assets exceed 1.34 times the quick liability.

Indebtedness

Indebtedness ratio increased 80% respect to FY2007, mostly the result of an increase in the accounts payable and prepaid income, particularly from current major shipbuilding projects, which have been assigned to finance advances in projects and the purchase of materials for the different committed contracts and works.

ASMAR does not have any short or long term bank loans and its obligations are only in relation to its own customers and suppliers, and sometimes pledged with bank guarantees or other contract guarantees.



EMPRESAS RELACIONADAS

SOCIBER, Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales Ltda.

Astillero naval que explota un dique flotante de 10.000 toneladas de levante en el puerto de Valparaíso, para carenar y reparar naves mercantes y pesqueras industriales, nacionales y extranjeras, obtuvo durante el año 2008 utilidades 6,5 veces superiores a las del año anterior. La inversión de ASMAR en SOCIBER le significó por ello, reconocer una utilidad de MUS\$ 360 el año 2008.

SOCIBER es una empresa chilena creada el 9 de enero de 1981, cuya propiedad la comparten en partes iguales ASMAR y los Astilleros NAVANTIA S.A. de España.

SISDEF, Compañía de Ingeniería de Sistemas y Desarrollos Funcionales Ltda.

Empresa de desarrollos tecnológicos fundada en 1983, con instalaciones en Quintero, dedicada a la ingeniería y desarrollo de sistemas en el campo de la defensa, en el ámbito nacional e internacional, obtuvo durante el año 2008 utilidades 10,4 veces superiores a las del año anterior. La inversión de ASMAR en SISDEF le significó por ello, reconocer una utilidad de MUS\$ 179 el año 2008. SISDEF es una empresa chilena cuya propiedad la comparten en partes iguales ASMAR y la Empresa Británica BAE Systems, a través de su División - Integrated Systems Technologies (BAE INSYTE).

RELATED COMPANIES

SOCIBER, Sociedad Iberoamericana de Reparaciones Navales Ltda.

A shipyard that operates a 10,000 ton floating dock in the port of Valparaíso, to careen and repair national and foreign merchant ships and fishing vessels. Profits for FY2008 were 6.5 times higher than the previous year. ASMAR investment on SOCIBER produced ThUS\$ 360 profits for FY2008.

SOCIBER is a Chilean company founded on January 9th, 1981, and its co-proprietors in equal shares are ASMAR and Navantia S.A. shipyards of Spain.

SISDEF, Compañía de Ingeniería de Sistemas y Desarrollos Funcionales Ltda.

A technological development company founded in 1983, with its facilities located in Quintero, devoted to system engineering and development in the field of defense, both at national and international levels. Profits for FY2008 were 10.4 times higher than the previous year. ASMAR investment on SISDEF produced ThUS\$179 profits for FY2008.

SISDEF is a Chilean company, and its co-proprietors in equal shares are ASMAR and BAE Systems (British company) through its division, Integrated Systems Technologies (BAE INSYTE).

